

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 82 (1985)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Conseils aux débutants

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Conseils aux débutants

## Avril 1985

Courant mars, vous aurez eu tout loisir d'observer les premiers vols de vos abeilles. Vous aurez pu vous faire ainsi une première idée de l'état de vos colonies. D'une manière générale les colonies semblent avoir bien passé le cap, en dépit des grands froids de cet hiver particulièrement rigoureux.

Début avril, vous pourrez dès lors procéder aux premières visites. Rappelons que pour ouvrir les ruches, il faut que la température atteigne au moins 12 degrés à l'ombre. Ce premier contact sera dans tous les cas rapide, prudent et sans heurts. Rapide, pour refroidir le moins possible la ruche, et prudent, avec un minimum de fumée, pour éviter l'emballlement de la reine, fréquent à cette période. On se rendra immédiatement compte de la valeur de la colonie selon son comportement. Si les abeilles sont tranquilles et bien groupées, l'affaire se présente bien. On écartera alors un ou deux rayons, délicatement, pour observer la présence du couvain. Plusieurs cadres seront vraisemblablement inoccupés. Il faudra resserrer la colonie lors d'une prochaine visite, pour limiter au maximum l'espace à réchauffer. Si, en revanche, la colonie est agitée et dispersée sur tous

les cadres, il se passe quelque chose d'anormal. Votre ruche est à coup sûr orpheline ou bourdonneuse.

Cette première visite vous donnera également l'occasion de vérifier les provisions. Si vous avez copieusement nourri en automne dernier, il ne devrait pas y avoir de problèmes. Si toutefois vous deviez constater des manques, vous pourrez alors introduire un cadre de nourriture de réserve, en prenant la précaution de le passer à la flamme avant de l'introduire. Si vous n'avez pas de cadre de réserve, donnez alors un peu de candi, mieux approprié que le sirop à cette saison.

Certains apiculteurs préconisent un nourrissement stimulant au printemps. Je ne partage pas cette façon de voir les choses, car ce procédé conduit à beaucoup d'essaims. Si vos colonies vous paraissent peu peuplées, rappelez-vous que maintenant les vieilles abeilles qui ont passé tout l'hiver meurent, et que, à ce stade, les naissances sont insuffisantes pour compenser ces pertes. Cette situation est normale et transitoire, et tout s'arrangera rapidement si le temps reste beau. Des retours de froid, toujours possibles, seraient néfastes, créant des arrêts de ponte et accroissant l'effet signalé plus haut.

Enfin, si cette première visite devait vous amener à constater quoi que ce soit d'anormal, prenez contact sans tarder avec l'inspecteur de votre cercle ou le conseiller apicole de votre région. Il en va non seulement de l'état de votre rucher, mais également de celui de vos voisins. Alors ouvrez l'œil !

## A VENDRE

Pour cause de décès, colonies DT, nucléis et cadres de hausses bâties, dès le 15 mai.  
Contrée d'Ayent, route du Rawyl.

Ecrire à: M. J. Dussex, rte de Prilly 11, 1008 Lausanne.

## 75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE FÉDÉRATION CANTONALE NEUCHÂTELOISE D'APICULTURE

2 juin 1985, Les Planchettes.

Nous en sommes déjà au café (compris dans le prix de la carte de fête) que nous dégusterons au son d'un orchestre folklorique de la région. Toujours en musique, nous vendrons quelques billets d'une tombola richement garnie et vers... 15 heures: conférence.

M. Archibald Quartier, ancien inspecteur de la chasse et de la pêche, nous entretiendra de «La faune sauvage neuchâteloise».

M. Quartier est celui par qui les lynx sont arrivés dans le canton. Conférencier, écrivain, il vous fera partager son amour pour la nature dans un vocabulaire très imagé et spirituel. Nul doute que vous prendrez beaucoup de plaisir en sa compagnie.

Puis les conversations reprennent. Nous fraterniserons dans

cette chaude ambiance jurassienne et, si vous restez des nôtres assez longtemps, vous assisterez à un coucher de soleil resplendissant.

Un mot encore: si une section souhaitait faire de cette journée le but de sa course annuelle, qu'elle prenne contact avec le président d'une des sections soussignées.

Prix de la carte de fête: 30 francs tout compris.

La manifestation aura lieu par n'importe quel temps.

Inscription par versement au CCP 23-94, Banque Cantonale Neuchâteloise, La Chaux-de-Fonds, compte N° E 62841.01, F.C.N.A. «75<sup>e</sup> anniversaire».

Sociétés d'apiculture  
*des Montagnes neuchâteloises*  
*de La Chaux-de-Fonds*  
*et environs*